

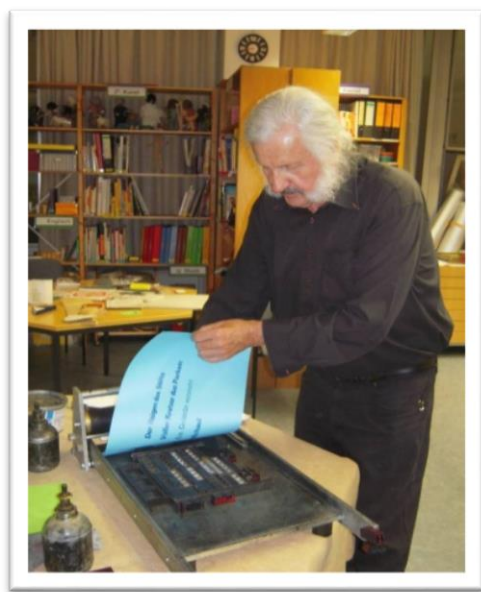
A Károli Gáspár Református Egyetem germanisztika szakos hallgatójaként lehetőségem adódott egy blokkosított kurzuson résztvenni, ami a haiku költészet iránt érdeklődőknek szólt.

A 17 szótagú verseket németül kellett írunk, tetszés szerinti témákban, a teljesen hétköznapi témáktól kezdve a mélyebb gondolatokig.



A háromnapos kurzus alatt Ingo Cesaro segített minket ráhangolódni a versírásra gyakorlófeladatokkal, majd később már a saját haikuinkat olvastuk fel neki, amiket megpróbáltunk úgy átfordítani magyarra, hogy a jelentés és a szótagszám is ugyanaz maradjon.

A kurzus különlegessége közé tartozik, hogy a megírt verseinket úgy nyomtattuk, mint Gutenberg idejében, a betűk elrendezésétől kezdve a papírravitelig.



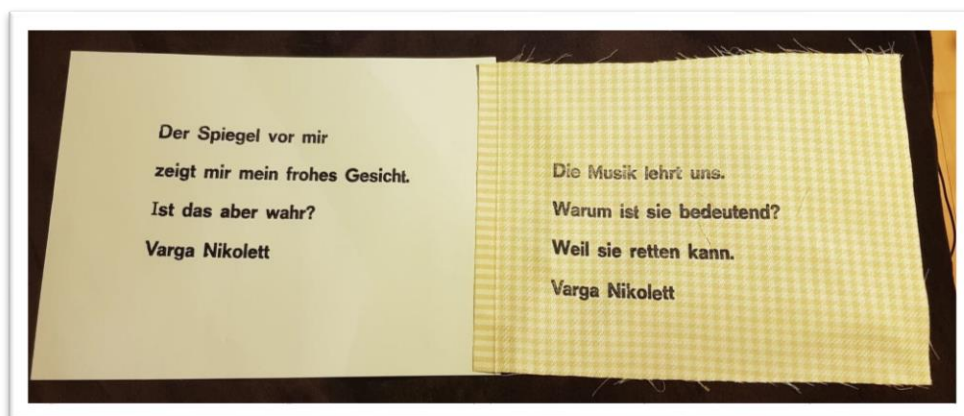
A papírra és anyagra nyomtatott verseinket megtarhattuk, sőt, saját verseskötetet is ígért nekünk Ingo, amiben a három nap alatt írt műveink lesznek olvashatók.

A jobb oldali vers fordítása:

*A zene tanít.*

*Miért is oly' jelentős?*

*Meg tud menteni.*



Eleinte nehéznek gondoltam, hogy németül 5-7-5 szótagú sorokból álló verseket írjak, de végül elégedett vagyok az eredménnyel. Örülök, hogy résztvehettem a kurzuson, egy szép és különleges élménnyel gazdagodhattam.